

526131-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Akceleratori čestica – Switchable Beam Dump

OJ S 144/2026 29/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

E-pošta: proekf332@gsi.de

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće koje nadzire središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Obrazovanje

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Switchable Beam Dump

Opis: Switchable Beam Dump incl. vacuum chamber

Identifikacijska oznaka postupka: 35c34210-b438-4b17-a0fe-f13bb3988089

Interna identifikacijska oznaka: 332/2600035069FAIR

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 31643000 Akceleratori čestica

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Planckstr. 1

Grad: Darmstadt

Poštanski broj: 64291

Zemlja – podregija (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYEYTTXN6SHV# Communication with Candidates takes place via the DTVP's tender platform. Questions must be sent to FAIR via DTVP and will be answered via DTVP. Questions posed orally or by telephone regarding the documents or the contractual object will not be answered; answers given orally or by telephone are not binding. The only form of submission of participation applications accepted by Awarding Authority is in writing, electronically. Note: In Writing, Electronically. Participation applications shall be submitted electronically within the deadline via the German awarding platform DTVP. URL: <http://www.dtv.de/Center/> The forms and other documents to be completed, provided by FAIR, may be - either completed on the online tendering tool under the section "Documents to Be Completed" or - created and compiled separately by Candidate together with the other components of the participation application or tender (concepts or explanations etc.), then uploaded under the heading "Own Documents". However, Candidates should not fill in the forms online and upload them again separately, as this can result in

transmission errors and increases the workload on both sides. In order to comply with the text form (in writing) according to § 126b BGB [transl.: German Civil Code] when submitting participation applications, Candidates must provide the following information: - In the case of natural persons, the full name (first name and surname) must be given (name of the declaring person in the participation application form). - In the case of legal entities and commercial companies and corporations, the name of the company and its legal form must be stated. In addition, the full name of the employee who is submitting the participation application on behalf of the company (name of the declaring person in the participation application form) must be stated. The insertion of a company logo is not sufficient. - In the case of Bidding Consortia, the declaring person according to § 126b BGB shall be the employee of the leading member who submits the participation application on behalf of the Bidding Consortium; besides, the form "Bidding Consortium Declaration" must be submitted. It should be noted that in the case of electronic submission, the text form according to § 126b BGB is only observed if the participation applications are transmitted in encrypted form via the awarding platform (cf. information on eVergabe). Submitting the participation application via email is not sufficient. In the case of incorrect/ incomplete information that violates the aforementioned formal requirements, participation applications will be excluded unless Candidate cannot be held responsible (§ 57 para. 1 nr. 1, para. 3 VgV).

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevarama:

Korupcija:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Nesolventnost:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Teški poslovni prekršaj:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Switchable Beam Dump

Opis: The procurement covers the manufacturing review, fabrication, assembly, testing and delivery of a switchable beam dump as a build-to-print supply. The beam dump is a component relevant to radiation and personnel protection and is intended to safely absorb the particle beam. The Company will provide the approved manufacturing documentation. The Contractor shall review this documentation during the Manufacturing Design Review (MDR) and may propose justified changes for Company approval. The scope includes the mechanical and vacuum components, drive system, sensors, controls, documentation, Factory Acceptance Test (FAT) and Site Acceptance Test (SAT). An external frame for removing and reinstalling the chamber shall be offered as a separate option. Furthermore, the installation of the chamber using the external frame at the final location on Contractor site shall also be offered as a separate option.

Interna identifikacijska oznaka: 332/2600035069FAIR

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 31643000 Akceleratori čestica

Opcije:

Opis opcija: - Gestell zur Demontage und Wiedermontage der Kammer - Installation auf der FAIR-Baustelle

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Planckstr. 1

Grad: Darmstadt

Poštanski broj: 64291

Zemlja – podregija (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 9 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Bidder Consortium Declaration (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): BGB company with joint and several liability with listing of all members and their authorised representatives incl. naming of an authorised representative who shall represent the consortium in a legally binding manner vis-à-vis the Contracting authority. The tender must be

accompanied by a legally binding declaration signed by all joint members that the lead firm, as authorised representative, represents the joint members listed before the Contracting authority and is jointly and severally liable, having an effect on each member, for performing the service in accordance with the contract.

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Business and Professional Liability Declaration (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The sum insured must cover at least xxxxxx the order value.

Kriterij: Ostali ekonomski ili finansijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Company Profile (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): a) General company data b) Total number of employees and breakdown of the number of employees for the last 3 fiscal years: - Administration - Development/design - Production

Kriterij: Finansijski omjer

Opis kriterija odabira: Company Profile - information on total turnover and performance-related turnover (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Statement of the company's total turnover and turnover relating to the specific type of service that is the subject of the contract, in each case for the last three financial years.

Kriterij: Omjer podugovaranja

Opis kriterija odabira: Declaration of Availability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed in parallel with the "Sub-contractor Declaration" and signed by the sub-contractor if partial services are to be passed on to sub-contractors (performance by sub-contractor) or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability (hired competence - see Sub-contractor form). In the event that more than one sub-contractor is being used, several copies of this form should be filled out. One declaration of commitment should be submitted per sub-contractor.

Kriterij: Ostali ekonomski ili finansijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Further bidder information (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): In the context of the introduction of new stipulations for EU-wide tendering procedures (so-called eForms), public clients have been required since 25 October 2023 to publish the contractor information listed in any contract notices (previously contract award notices). Against this backdrop, must be provided for each bidder and each member of a bidding consortium the information listed on the relevant form with the proposal or the participation application in the case of a preliminary participation contest.

Kriterij: Reference na određene isporuke

Opis kriterija odabira: References (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Description of three comparable reference projects, including the project data requested on the GSI/FAIR form.

Kriterij: Ostali ekonomski ili finansijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Self-Declaration on Regulation (EU) 833/2014 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

Kriterij: Omjer podugovaranja

Opis kriterija odabira: Sub-contractor Declaration (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Only to be completed if partial services are to be passed on to sub-contractors or if the applicant/bidder is using a sub-contractor to demonstrate suitability. In this case, this must be submitted with the request to participate/the offer. A declaration of availability (see Declaration of Availability form) from the sub-contractor must also be submitted with the request to participate/the offer in case of hired competence. In case of partial performance by the sub-contractor, the declaration will be requested before the award of the contract.

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: engleski

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 20/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTTXN6SHV/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTTXN6SHV>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYEYTTXN6SHV>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: engleski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 28/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 60 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: FAIR reserves the right to make a one-off additional request for documents within a period to be specified in the additional request letter in accordance with § 56 VgV. However, applicants cannot rely on a subsequent request. Ultimately incomplete requests to participate will be excluded (§ 57 Para. 1 No. 2, Para. 3 VgV).

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Supporting documents: * The tender ** By means of self-declaration: - Self-Declaration MiLoG: Declaration as per Section 19 (3) MiLoG - Self-declaration of suitability under Sections 123, 124 ARC: Self-declaration of possessing the knowledge pursuant to Sections 123, 124 GWB is incorrect and that the cases mentioned therein do not apply. - Proof on technical qualification: Checklist of Technical Requirements for Order Execution

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Bundes

Informacije o rokovima za preispitivanje: The competent investigating authority is as follows

Vergabekammer des Bundes Villemombler Str. 76 D-53123 Bonn, Germany Tel.: 0228 9499-0

Fax: 0228 9499-163 Email: vk@bundeskartellamt.bund.de Web: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/KontaktDaten/DE/Vergabekammern.html>

The applicant is requested to clearly identify those parts of the request to participate (and any subsequent bid) containing company

/business secrets. If this does not happen, the public procurement tribunal will assume

consent to inspect the documents as required in the case of carrying out a review procedure

(Section 165 (3) Act against Restraints of Competition (Competition Act - GWB)). As the

awarding authority, FAIR is required to provide the public procurement tribunal with immediate

access to the files when a review procedure is initiated (Section 163 (2) sentence 3 GWB).

Applicants/bidders have the right to demand that the Contracting authority comply with the

provisions on the award procedure protecting bidders (Section 97 (6) GWB). Applicants

/bidders with an interest in the public contract who believe their rights have been violated by

non-compliance with the provisions governing the awarding of public contracts, must raise an

objection about the violation to FAIR within ten calendar days (Section 160 (3) sentence 1 no.

1 GWB). Violations known from the tender notice or tender documents must be claimed vis-a-

vis FAIR before the time limit given for submission of applications (offers) (Section 160 (3) 1

No. 2 - 3 GWB). If FAIR informs the applicant/bidder that it is unwilling to redress the objection,

an application for review may then be filed with the public procurement tribunal above within

15 days of receipt of the notification (Section 160 (3) sentence 1 no. 4 GWB). Bidders whose

bids are not to be considered for the award of the contract will be notified before the awarding

of the contract pursuant to Section 134 GWB. A contract may only be concluded 15 calendar

days after FAIR has sent out this information. This period is ten calendar days when

transmission is by fax or email. The period commences on the day following the dispatch of

the information by FAIR. After this time period has expired, an award is possible even if a time

limit pursuant to Section 160 (3) GWB has yet to expire. Therefore, in order to prevent an

award, a request for review needs to have been served upon FAIR by the public procurement

tribunal before the expiry of the time limit under Section 134 GWB. Pursuant to Section 135 (1)

and (2) GWB, the invalidity of an award can only be established if it has been asserted in the

review procedure within 30 calendar days from the date on which there was notification on the

conclusion of the agreement, though no later than six months after the agreement was

concluded. If the Contracting authority published the tender notice in the Official Journal of the

European Union, the time limit for claiming ineffectiveness shall expire 30 calendar days after

the publication of the tender notice in the Official Journal of the European Union. Information

pursuant to Art. 13 GDPR on the processing of your personal data within the scope of our

business relationship is available at: www.gsi.de/data-protection FAIR Facility for Antiproton

and Ion Research in Europe GmbH

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: FAIR - Facility for

Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: FAIR - Facility for Antiproton and Ion

Research in Europe GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: FAIR - Facility for Antiproton and Ion Research in Europe GmbH

Registracijski broj: DE 275 595 927

Poštanska adresa: Planckstr. 1

Grad: Darmstadt

Poštanski broj: 64291

Zemlja – podregija (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: proekf332@gsi.de

Tel.: +49 615971-3534

Internet: <http://www.fair-center.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer des Bundes

Registracijski broj: 022894990

Poštanska adresa: Villemomblerstr. 76

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53123

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Vergabekammer des Bundes

E-pošta: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 22894990

Internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: d71afc65-30ee-4b50-bd93-51e03ef392fd - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 28/07/2026 14:16:46 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,
srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: engleski

Broj objave obavijesti: 526131-2026

Broj izdanja SL S-a: 144/2026

Datum objave: 29/07/2026